

ییل : ۱ صای : ۵۲

ییللغی

عثمانلی مملکتی ایچین ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچین ۲۰ ر۰ بله
باشقا مملکتلر ایچین ۵ فرانق

صایسی ۱۰ پارا

خلفه دوشن

هفته ده بر « تورك يوردى » طرفنده يېقاريلير

مدیری : جلال ساهر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانیه
جاده سنده ۴۰ نومرولی
« تورك يوردى »

پنجشنبه ۳ نيسان ، ۱۳۳۰

بو صايدە کی يازيلير :

مهم بر مسابقه : دونك ﴿ قوروناجق شيلر : اويانيق ﴿ قورولتايدە : كوك آلپ ﴿ اوغلوم آدم اول : روشيد فانی
توركك تاريخی : شادی ﴿ دوشونجهلر : آق آي ، ناظم خرم ﴿ هفته لق حوادث : خ . د

او قورده آڭلارسه بو كنج تاجر اولمى ايسته مزى ؟ ..
خوجالرمز نه زمانه قدار خلق غزته لرنده بويله روحلى
يازىلر يازماياجق، شاعىرلرمز نه وقته قدار خيال ايله
اوغراشايجق؟ اى اسلام خوجالى، تورك شاعىرلى
ايش وقتى كلدى، كچيور . بچون حالا ايش باشنه
قوشمايورسكيز ؟ ..

تجارت مکتبی طلبه سدن

ناظم مزم

خدمتلىر گز هر توركى ممنون ايدييور . يالگىز صاغاه
وياشايشه عائد يازىلره داها جوق اهميت ويرمه ليدر .
ايچكىلىرى مضر تلىرى خلقه اوكره تمه ليدر . ورم ، فره نكى
بل صوووقلى، چيچك قيزىل ، قيزامق نه در هر كس
بيلمه ليدر . ناصل قورونماسى لازمدر اوكره تمه ليدر .
ايركن اولمك و محذورلى كوسته ريله ليدر .

هكىم مکتبی طلبه سندن

آه آى



هفته لى حوادث

اسلام مهاجر قىزىر ايچين . — ۴۳ سنه در مملكتك
فقير و يتيم چوجقلىرى حمايه سى آلتنده بويوتن دارالشفقه
صوك فلاكتك كيمسه سز قىزلىرى ده قوللرىنك آلتنه
طويلا مغه قرار ويرمشدر . ياقينده بر اناث دارالشفقه سى
آچاقق و بو قسمه شيمديلك سادة مهاجر قىزلىرى
آلىناجقدر . بونلره ، آتالىرى كېي كندىلىرى ده بكه بن
فلاكت صرعه سندن قورتولمق ايچون نلر اوكره تليك
لازمسه اونلر بلله تيله جكدر . بونلره چوجقلىرىنه ناصلتى
سويله مك لازم كلدىكى مه لرندن هانكى كينك آقاسى ايجاب
ايتدىكى سويله نه جكدر .

بونلر يارىنك فكري آلك يوكسك قادينلرى اولاجقدر .
وقيله فرانسه يى انگليزلر استيلا ايتدىكى زمان بر قادين

قورتارمشدى . توركلرك ده قورتارمىچىسى يله آلتنده سلاح
اوردولرى اداره ايدمن بر قادين اولماسا ، فكر وكين
آشيلايان بويله آننه لر اولور .

تمالى نسوان جمعيتك يگى بر تشبثى . — هر كون
كله دوغرو آتيلان آديملرى كورمك بختيار اولديغىمز
بو جمعيت « بياض ديكيش يوردى » ناميله يگى برداره
داها آچشدر . بوراده البيسه لك صرف بياض قسمى
اوكره تيله جك ، بالخاصه يرلى معمولاتى يرلى تنلريله
نه قدار كوزه لاهشه بيله جگى هر كسه كوسته تليك
چايشيلاجقدر .

او قويچيلرمز خاطر لارلكه هم بر او قادينى هم .
وطن قادينى يتشدير مهيه چايشان بومؤسسه بزم بر جوق
دفعه حرمت وتشكر لىمى قازانمشدى . شيمدى بزم
بو چايشقان خانلرمزى تكرار بويوك بر تقديرله تبريك
ايتك ايسته يورز .

نا بوزلى . — يگى كوپرونك او بر طرفه كچنلر
اوراده ، ييقيلان ، ياييلان بر جوق بنالر متصل چايشان
بر جوق عمللر كورورلر . بورالى ترامواى قومپانياسى
طرفدن صاتين آلتيدىغى ايچين بگى ياييلور . فقط بونلردن
داها مهم برشى كوزه چاربيوركه اوده ياييلانلرك معماريسنه
يايانچيغىمزددر . بونلر بك اوغلنك سائر بربرى اوزرينه
يىغيلمش بنالرى كېي بيك تورلو چهره لر كوستريورلر .
حالبوكه بزم هپسك وقف خانلرى ، پوسته خانه كېي
تورك معماريسيله سوسله نمه سنى آرزو ايدييورديق . بونى
صاحبلى يانماسا بيله شهر امانتى تشويق ايتملى حتى مصرفه
معاونت ايدمك اونلرى عادتا مجبور بر حاله گتيرمه لى ،
هيچ اولمازسه كوپرىنك پارمقلىقلىله ويريلن معماريمزك
ذوقى هيچ اولمازسه برقاج آديم اوتيه قدار اولسون تمديد
ايدىلملى ايدى . شهر امانتك بونى نظر دفته آلاچقى اميد
ايلرز .

مطابت قرطيلرى . — شهر امانتى تميزلك ايچون
صرف ايتدىكى سعيك داها فايدالى بر حاله ناصل كله بيله جكى

و بو خصوصاً خلقك دوشونجه لرني آ كلامق، وشكايت
وتنقىد كاغدينك قولايقله آلتيناسنى تامين ايتك اوزره
جاده لره بديه لره قوطيلر قويغنه قرار ويرمشدر .
آدره س ريليرسه شكايترلره نهايت ايكي كونده شهراماتي
جواب بره جكدرد .

بهر پارالر كچمه يه ملك . — يكي چيقان مسكوكات
قانوني موجبنجه اوگمزه كي سـنـهـنـك مارت برندن
اعتباً قارا بشـلـكـلر ايله كوموش غروش ويكر ميلكـلر
وعـالـمـيد دورينه عائد متاليكـلر كچمه يه جكدرد . بونلر
ويكي تحصيل اولونان يرلرده ايكي سـنـه يه قـادـار قبول
الونارق يرينه يكي پارالر ويريله جكدرد . حكومتك
اوگمزه كي سـنـه دن اعتباراً قبول ايتديكي پارالر شونلردرد :
آلتون : بشي بر يرده ، ايكي بچق . بر وياريم ،
وچاريك ليرا

كوموش : مجديه ، ايكي و بر چاريك ، ايكي غروش
نيكل : قرق . يكرمي ، اون ، بش پارالقلر
سلطان محمود پارالري قالديريديغي زمان بالخاصه اناطوللي
كوبولولري بويوك ضررلره اوغرامشلرد . پاراسندن قاب
دوكديره نلرده واردى .

شيمدى كويليلر او وقتكي تجربهلرندن استفاده ايتمه لي وقتي
كچيرمه دن اسكي كچمه يه جك پارالريني حكومت وزنه لرندن
ده كيشديرمه ليدرلر .

رعظ ايره مظر . — مشيخت دائره سي جامعلرده
وعظه قالدیشان بعض دینندن خبرسز كيمسه لري دوشونه رك
برقاعده اورتايه قويغمشدر . بوندن صوگرا وعظايدە جك
آداملر استانبولده درس وكالتنه طشره لرده قاضي ومفتيلر .
مراجعتله خلقـه دوغرو يولي كوستره بيله جك قـادـار
بيديگيلري اولديغي اثبات ايدە جكلر و وثيقه آلاجلردرد . بويله
اولمايانلري جامع خدمه لري خبر و ير مگه مجبور طوتولمشدر .

ماقري كوينره يكي بر قضا . — ماقري كوينده يكي
واجبلي بر قضا وقوع بولمشدر . آنادولودن چيفتسز
قالمش تارلاسنى چيپلاق قالمش زوجه نى دوشونه رك

كيم بيلر ناصل اميد وسفالتلر ايچريسندە بركون اولكلن
زاواللي يكرمي بش كورد بردن ييقيلان برطونوز آلتنده
قالمش برقسى وفات ايتمش برقسى يارالامش برقسى
قورتولمشدر . قضانك سبي يته برأجتي مهندسيدر .
حكومت باشقاسبب اولانلريني ده آراشديريور .

رفينه . — لانغهده بقله كمال الدين محله سنده ترامواي
جاده سنده بر روم و بر اسلام قادينك يرلكده صاحب
اولدقلري بر عرصه ده شهر امانتي مهندسلري چاليشيركن
ايكي باقر تجره بولونمشدر : ايچريسندە بر جوق عثمانلي آلتوني ،
اوچ محموديه يكرميلك ۱۰ محموديه اولنق ۲۰۰۰ يكرميلك
۲۰ ربعيه آلتوني بولونمش عمله قيصريلي مصطفى ومحمد
طرفندن حكومته اخبار وتسليم ايديلمشدر . بزده پاره كومنك
فنا عادتـنـك ايشته بوده يكي بر عبرت آلتيناجق تظاهريدر .

پارا پارايي دوغورور بزم بر مثلمزدر . اوللري بويله
قيصر براقق و صـوـگـرا كيم بيلر قاچ سـنـه طـوـپـراق
آلتنده انسانلري استفاده سندن محروم ايتك هر حالده بويوك
برجنايتدر . مع التأسف الآن بيله مملكت ستمزده بو عادتلردن
واز كچمه يه نلري يوق ده كلدرد . عثمانلي بانقاسى مديرينك
سوزينه نظراً استانبوله ويريلن پارالر بر هفته ده دونوب
دولاشوب تكرار بانقاياكلديكي حالده آنادولوي يه كيده نلرغيب
ايديلش صايلا بيليرمش . بو اعتباري ده آزالدير . بورج
ويره جك بر مؤسسه ايكي كون صـوـگـرا عيني پارانك
تكرار كندى ألنه كله جكني دوشونورسه ألبته آرفائض
ايسـتـر . پارالر طويراغـه گومولك ده ككل آني شركتلرك
حصه سندرلرینه صرف ايديله ليدر . انسان بونلر سايه سنده
دنياـنـك او بر اوچنده چالیشان آداملرك كارينه بيله اورتاق
اولا بيلير .

«خلقه دوغرو» ايلك چالشا بيلينيده دولدوردى .
آبونه اولانلره تشكرلر ايدەر . يگيله مك ايسـتـهـنـلـرك
كچيكه مه لرني ديلەر .